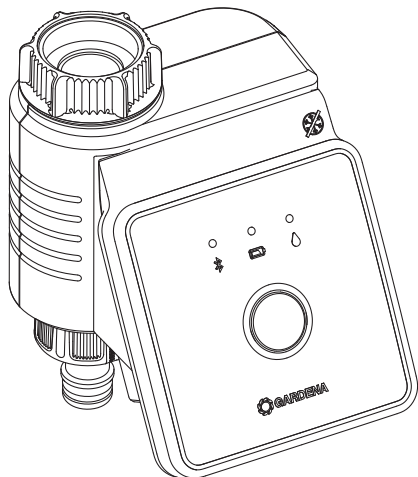




KO

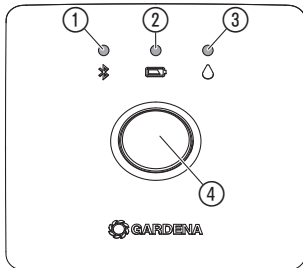


KO 사용 설명서

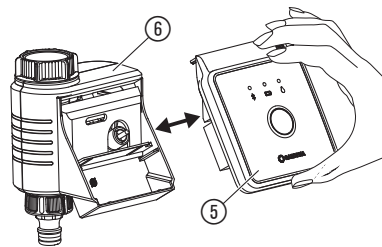
Bluetooth® 급수 제어기

품목 1889

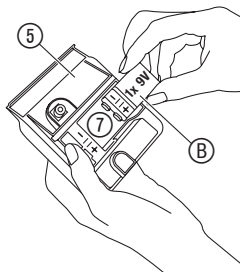
F1



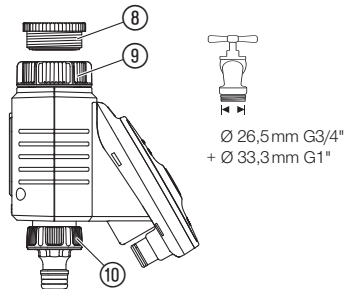
I1

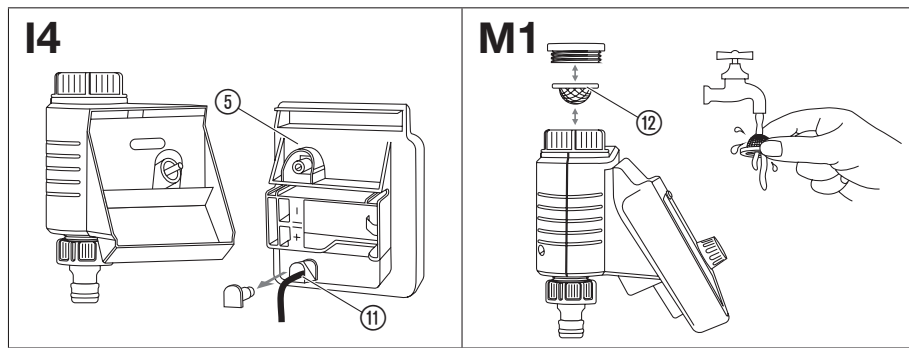


I2



I3





GARDENA Bluetooth® 급수 제어기

1. 안전	5
2. 기능	6
3. 가동	7
4. 조작	8
5. 정비	9
6. 보관	9
7. 오류 제거	10
8. 기술 자료	11
9. 액세서리	12
10. 보증 / 서비스	12

규정에 맞는 사용 :

GARDENA 급수 제어기는 가정 및 취미 정원에서 개인적인 사용 시 살수기 및 급수 시스템의 제어를 위해 외부 영역에서만 사용하기 위한 제품입니다.

GARDENA 급수 제어기는 휴가 중 자동 급수를 위해 사용할 수 있습니다.

Bluetooth® 급수 제어기 품목 1889는 **Bluetooth® 앱**과 함께 급수 시스템의 일부입니다.



위험! 신체 상해!

GARDENA 급수 제어기는 산업 분야 및 화학 물질, 식료품, 고 가연성 및 폭발성 물질과 연결하여 사용하면 안 됩니다.

원본 사용 설명서 번역.



안전상 이유로 16 세 미만의 어린이와 청소년 및 이 사용 설명서를 숙지하지 않은 사람은 이 제품을 사용하면 안 됩니다. 신체적 또는 정신적 능력이 제한된 사람은 책임자의 감독 또는 지시가 있는 경우에만 제품을 사용해도 됩니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다. 피곤한 상태, 질병이 있거나 마약, 알코올 또는 의약품의 영향을 받고 있는 상태에서는 제품을 절대 사용하지 마십시오.

1. 안전

중요사항!

사용 설명서를 세심하게 읽고 나중에 참조하기 위해 보관하십시오 .

배터리 :

기능 안전으로 인해 9V 알칼리 망간 배터리 (알카라인)
타입 IEC 6LR61 만 사용해야 합니다!



주의!

작동 기간 1 년을 보장할 수 없기 때문에 축전지를 사용하면 안 됩니다!

장기간 부재 시 약한 배터리로 인해 급수 제어기의 작동이 중지되는 것을 방지하려면 배터리 기호가 황색으로 점등하는 경우 배터리를 교환해야 합니다 .

배터리에 손상이 있는지 정기적으로 점검하십시오 .

손상된 배터리를 사용하지 마십시오 .

어린이가 손상된 배터리를 만지지 않게 하십시오 .

가동 :

물이 배터리 함으로 유입하는 것을 방지하기 위해 급수 제어기는 반드시 수직으로 유니온 너트를 사용하여 상부 방향으로 설치해야 합니다 .

급수 제어기의 안정적인 작동 기능을 위한 최소 물 공급량은 시간당 20-30 리터입니다 . 예를 들어 , 마이크로 드립 시스템을 제어하려면 최소 10 개의 2 리터 드립퍼가 필요합니다 .

흐르는 물의 온도가 40 °C 를 초과하면 안 됩니다 .

인장 하중을 피하십시오 .

→ 연결된 호스를 당기지 마십시오 .



주의!

밸브가 열린 상태에서 제어 부품이 빠지면 제어 부품이 다시 끼워질 때까지 밸브가 열린 상태로 유지됩니다 .



위험 ! 심정지 !

이 제품은 작동 시 전자기장을 발생합니다 . 이 자기장이 특정한 조건에서 능동형 또는 수동형 의료 임플란트의

기능에 영향을 미칠 수 있습니다. 심각한 상해 또는 사망을 초래할 수 있는 상황 발생 위험을 배제하기 위해 의료용 임플란트를 사용하는 사람은 이 제품을 사용하기 전에 의사 및 임플란트 제조사와 상의해야 합니다.



위험! 질식 위험!

작은 부품은 쉽게 삼킬 수 있습니다. 비닐봉지는 어린 아이들에게 질식 위험이 있습니다. 조립 중 어린 아이들이 가까이 오지 않게 하십시오.

2. 기능

급수 제어기 :

GARDENA Bluetooth® 급수 제어기는 **GARDENA Bluetooth®** 앱을 통해 자동으로 구성됩니다.

급수 제어기는 생성된 프로그램에 따라 급수를 자동으로 담당하기 때문에 휴가 중에도 사용할 수 있습니다.

조작부 / 디스플레이 [그림 F1]:

- ① **연결 LED:**
- | | |
|------------------|-----------|
| 청색이 3 분 동안 점멸 : | 연결 시 |
| 청색이 10 초 동안 점등 : | 성공적으로 연결됨 |

② LED 배터리 디스플레이 :

- | | |
|---------|---|
| 녹색 점등 : | 최대 1 년 용량 |
| 황색 점등 : | 최소 4 주 용량 |
| 적색 점멸 : | 최대 4 주 용량 |
| 적색 점등 : | 배터리 방전, 밸브가 더 이상 열리지 않음 열린 밸브가 안전하게 닫힙니다. |

배터리 디스플레이는 배터리 교환으로 초기화됩니다.

③ 급수 작동 LED: 녹색이 10 초 동안 점등 .

- ④ **수동 버튼 :**
- 수동 버튼**을 누르기만 하면 상태 조화가 활성화되고 배터리 상태가 10 초 동안 표시됩니다. 한 번 더 누르면 수동 급수를 활성화합니다 .

3. 가동

GARDENA Bluetooth® 앱으로 조작 :

무료인 **GARDENA Bluetooth® 앱**을 이용하여 **GARDENA Bluetooth® 급수 제어기**를 언제든지 제어할 수 있습니다. 이 앱은 Apple App Store 또는 Google Play Store 를 통해 다운로드할 수 있습니다.

급수 제어기 설정 :

- Bluetooth® 앱에서 시간 계획에 따라 작동 :
급수 시작, 지속 시간, 급수일
- Bluetooth® 앱에서 필요에 따라 작동 :
시작 및 종료
- 급수 제어기에서 필요 시 :
시작 및 종료

배터리 삽입 [그림 I1/I2]:

배터리는 공급 범위에 포함되지 않습니다.

작동 지속 시간은 약 1 년입니다. 외부 온도 및 전송 빈도에 따라 작동 지속 시간이 다를 수 있습니다.

1. 제어 부품 ⑤ 을 밸브 유닛 ⑥ 에서 당겨 빼십시오.
2. 배터리 ⑧ 를 배터리 함 ⑦ 에 삽입하십시오 (이때 +/- 극에 유의).
연결 LED 가 점멸합니다.
3. 제어 부품 ⑤ 을 다시 밸브 유닛 ⑥ 으로 누르십시오.

급수 제어기 연결 [그림 I3]:

급수 제어기에는 33.3 mm(G 1") 나사산을 갖춘 수도 꼭지용 유니온 너트 ⑨ 가 있습니다. 동봉된 어댑터 ⑩ 는 급수 제어기를 26.5 mm(G 3/4") 나사산을 갖춘 수도 꼭지에 연결하는 데 사용됩니다.

1. **26.5 mm(G 3/4") 나사산을 갖춘 수도 꼭지에 해당 :**
어댑터 ⑩ 를 손으로 수도 꼭지에 돌려
조이십시오 (플라이어 사용 안 함).
2. 급수 제어기의 유니온 너트 ⑨ 를 손으로 수도 꼭지의
나사산에 돌려 조이십시오 (플라이어사용 안 함).
3. 탭 커넥터 ⑩ 를 급수 제어기에 돌려 조이십시오.

바닥 습도 센서 (옵션) 연결 [그림 I4]:

시간을 이용한 제어 이외에 추가로 바닥 습도를 이용하는 방법이 있습니다 .

토양에 수분이 풍부하면 예정된 급수 작업이 수행되지 않습니다 .

1. 바닥 습도 센서를 급수 영역에 위치하십시오 .
2. 플러그 ⑩를 제어 부품 ⑤의 센서 연결부에 끼우십시오 .

4. 조작

급수 제어기에서 수동 급수 [그림 F1]:

밸브는 언제든지 수동으로 열거나 닫을 수 있습니다 . 또한 , 시간 제어 방식으로 열린 밸브를 시간 계획 변경 없이 조기에 닫을 수 있습니다 .

급수 제어기가 " 유틸 상태 " 에 있는 경우 **수동 버튼**을 2 회 누르십시오 .

1. 밸브를 수동으로 열려면 (또는 열린 밸브를 닫기 위해) **수동 버튼 ④** 을 누르십시오 .
급수 작동 LED ③ 가 녹색으로 10 초 동안 점등합니다 .
2. 밸브를 조기에 닫으려면 **수동 버튼**을 누르십시오 .

급수 지속 시간은 **GARDENA Bluetooth®** 앱의 지정값과 일치합니다 .

시간 제어 방식 급수가 수동으로 정지된 경우 해당 급수를 계속할 수 없습니다 .

밸브가 수동으로 열렸고 프로그래밍된 급수 시작이 수동 개방 지속 시간과 중복되는 경우 프로그래밍된 시작 시간이 억제됩니다 .

공장 설정 복원 [그림 I1/F1]:

Bluetooth® 급수 제어기가 공장 설정으로 초기화됩니다 .

1. 배터리 ⑥를 꺼내십시오 .
2. **수동 버튼 ④** 을 누른 상태로 배터리 ⑥를 배터리 함 ⑦에 삽입하십시오 . (이때 +/- 극에 유의) .
3. **수동 버튼 ④** 을 10 초 동안 더 누르고 계십시오 .
약 10 초 후 **공장 설정이 다시 복원되고 연결 LED 가 점멸합니다 .**

5. 정비

스트레이너 청소 [그림 M1]:

스트레이너 ⑫ 는 정기적으로 점검하여 필요시 청소해야 합니다 .

급수 제어기 세척 :



위험 ! 신체 상해 !

상해 위험 및 제품 손상 위험 .

→ 물 또는 물을 분사하며 제품을 세척하지 마십시오 (특히 고압 물 분사) .

→ 휘발유 또는 솔벤트를 포함하여 화학약품으로 세척하지 마십시오 . 일부는 중요한 플라스틱 부품을 파손할 수 있습니다 .

→ 급수 제어기는 부드럽고 적신 헝겊으로 세척하십시오 .

6. 보관

작동 중단 :

제품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다 .

1. 배터리를 보호하기 위해 꺼내십시오 (3. 가동 참조) .
2. 급수 제어기는 건조하고 닫혀 있으며 결빙이 없는 장소에 보관하십시오 .

폐기 :

(RL2012/19/EU 기준)



제품을 일반 가정 쓰레기로 폐기하면 안 됩니다 . 적용되는 해당 지역 환경 보호 규정에 따라 폐기해야 합니다 .

중요사항 !

→ 제품은 해당 지역 재활용 수거 센터를 통해 폐기하십시오 .

배터리 폐기 :

배터리는 방전된 상태로만 폐기해야 합니다 .

중요사항 !

→ 배터리는 해당 지역 재활용 수거 센터를 통해 폐기하십시오 .

7. 오류 제거

장애 시 이 주소에 있는 FAQ(자주 묻는 질문) 참조 :

www.gardena.com

문제	예상 원인	조치
LED 표시 없음	배터리가 잘못 삽입되었습니다 .	→ 극 위치 (+/-) 에 유의하십시오 .
	배터리가 완전히 방전되었습니다 .	→ 새 배터리를 삽입하십시오 .
수동 버튼으로 수동 급수 불가능	급수 제어가 유휴 상태에 있습니다 .	→ 수동 버튼 을 다시 누르십시오 .
	배터리가 방전되었습니다 (LED 배터리 디스플레이가 적색으로 점등) .	→ 새 배터리를 삽입하십시오 .
	수도꼭지가 닫혀 있습니다 .	→ 수도꼭지를 여십시오 .
시간 계획이 실행되지 않음 (급수 없음)	밸브가 사전에 수동으로 열렸습니다 .	→ 중복 발생을 피하십시오 .
	배터리가 방전되었습니다 (LED 배터리 디스플레이가 적색으로 점등) .	→ 새 배터리를 삽입하십시오 .
	수도꼭지가 닫혀 있습니다 .	→ 수도꼭지를 여십시오 .
급수 제어가 닫히지 않음	최소 사용량은 시간당 20 리터 미만입니다 .	→ 더 많은 드립퍼를 연결하십시오 .



참고 : 다른 장애가 있는 경우 **GARDENA 서비스 센터에 연락하십시오 .** 수리는 반드시 **GARDENA 서비스 센터 및 GARDENA 가 인증한 전문 딜러에게 맡겨야 합니다 .**

8. 기술 자료

Bluetooth® 급수 제어기	단위	값 (품목 1889)
작동 온도 (외부 영역)	°C	5 – 50
내부 SRD(단거리 무선 안테나)		
주파수 대역	GHz	2.402 – 2.480
최대 전송 출력	mW	10
개방 구간 무선 범위 (약)	m	25
최소 / 최대 작동 압력	bar	0.5 / 12
유동 매체		맑은 담수
사용할 배터리		1 x 9V 알칼리 망간 (알카라인) 타입 IEC 6LR61
배터리 작동 시간 (약)	a	1

9. 액세서리

GARDENA 바닥 습도 센서	바닥 습도에 따른 급수용 .	품목 1867
GARDENA 도난 방지 장치	급수 제어기 도난 방지용	품목 1815-00.791.00 (GARDENA 서비스를 통해 구입 가능)

10. 보증 / 서비스

10.1 제품 등록 :

gardena.com/registration 에서 제품을 등록하십시오 .

10.2 서비스 :

뒷면 페이지와 온라인에서 당사 서비스 센터의 현재 연락처 정보를 확인하십시오 .

- <https://www.gardena.com/int/support/advice/contact/>

상표 귀속 각주

Bluetooth® 워드 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며 GARDENA 는 라이선스를 받고 이 상표를 사용합니다. 다른 상표 및 상호는 해당 소유자의 것입니다.

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Pradio Norlog
Pte 7
Benaídez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosri.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
massohanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Proqres Xüsusi Firması
Aliyay Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
AfterSales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Saliha
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шапаровавича, дом 7а
Тен. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Gardena Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 00
gardena.customer.service@
husqvarnagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JICE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABBA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jice.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
servicioalcliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B°. Montealegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 / (+506)
2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jeseník 146
79326 Vrbno pod Pradědem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrvæj 19, st.
3500 Værløse
Titl.: (+45) 70 26 47 70
gardenadk@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licyc
Km. 5 ½
Esquina Copal II,
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Dy Husqvarna AB
Juurakotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Beliasvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

**Service Address and
Importer to Great Britain**

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΜΑδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hai Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuvegji 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Verstun ehf
Vikurhafi 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganthardware.com

Iraq

Alshiemal Alakhdar Company
Al-Faysaleeh, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Lifey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycullen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@lifeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Pianum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoah Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

TOO "Ламед"
RUSSIAN
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажибаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
ул. Тажибаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O.Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 05 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

Odos Alye Maki
Av. Molodaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Saflra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasin Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Puarang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
case@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RB1 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Liée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isolis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncești 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyolj Gardening Shop
Narnii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyolj@magicnet.mn

Morocco

Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Lusthuis 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 2020410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Krawarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenskeien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancak, Karaoglanoglu
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sieras y Herramientas
Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorstas1@sieras.com
www.sierasac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenícká 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
serwis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa – Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

000 „Хускарна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road
P.O. Box: 86387
Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading
5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbovo
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbovo pod Pradedem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriestrasse 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelsmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/S
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgd1@7friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayri Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole
et maritime
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
Istanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

I.E. Örazmuhammedov Nurmuhammed
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, 4770,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jayhyzmat.com /
bekgijev@jayhyzmat.com
www.jayhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

АТ «Альцест»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Киево-Святошинський р-н. с.
Петропавлівська Борщагівка
Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yoshlar
Istanbul: (+998)-93-5414141 /
(+998)-91-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
BT1-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngoi giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

1889-32.960.02/0324
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com